

L6SE47DE

AZ	İstifadəçi Kitabçası Paltaryuyan Maşın	2
KA	მომხმარებლის სახელმძღვანელო სარეცხი მანქანა	13
EL	Οδηγίες Χρήσης Πλυντήριο ρούχων	25



AEG-ə xoş gəlmisiniz! Bizim avadanlığı seçdiyinizə görə sizə təşəkkür edirik.



Qənaətkar olmağa səy göstərərək, biz kağız üzərində olan resurslarımızı azaldır və dolğun istifadəçi təlimatını onlayn şəkildə təqdim edirik. Dolğun istifadəçi təlimatına buradan baxın: aeg.com/manuals



aeg.com/support səhifəsində istifadəsi üzrə məsləhət, broşürlər, problemlərin həlli, xidmət və təmir ilə bağlı məlumatlar əldə edin



Avadanlığınız üçün aksesuarlar, istehlak materialları və orijinal ehtiyat hissələrini buradan satın alın: aeg.com/shop

1. ⚠ TƏHLÜKƏSİZLİKLƏ BAĞLI MƏLUMAT



Maşını quraşdırmazdan və istifadə etməzdən əvvəl verilən təlimatı diqqətlə oxuyun.

Quraşdırılma və istifadə olunma qaydalarına düzgün riayət edilməməsi səbəbindən yaranan hər hansı bir zərər və ya zədələrə görə istehsalçı məsuliyyət daşımır. Hər zaman müraciət edə bilmək üçün təlimatı asan və təhlükəsiz yerdə saxlayın.

1.1 Uşaqların və əlil insanların təhlükəsizliyi

- Bu avadanlıqdan, təhlükəsiz şəkildə avadanlıqdan istifadə və təhlükənin başa düşülməsi ilə bağlı təlimat veriləcəyi və ya nəzarət ediləcəyi təqdirdə 8 yaşlı və bu yaşdan yuxarı uşaqlar və az fiziki, hissi və ya zehni qabiliyyəti olan və ya az təcrübəsi və biliyi olan insanlar istifadə edə bilərlər.
- 3 - 8 yaşlı uşaqlar və həddindən artıq və mürəkkəb çatışmazlığı olan əlil şəxslər avadanlığa ancaq davamlı nəzarət altında yaxınlaşa bilər.
- 3 yaşdan kiçik olan uşaqlar mütəmadi nəzarət olmadığı təqdirdə avadanlıqdan uzaqda tutulmalıdırlar.
- Uşaqların avadanlıqla oynamasının qarşısını almaq üçün nəzarət olunmalıdır.
- Bütün qablaşdırmanı uşaqlardan aralı tutun və onu müvafiq şəkildə atın.
- Yuyucu vasitələri uşaqlardan aralı tutun.

- Qapı açıq olan zaman uşaqları və ev heyvanlarını avadanlıqdan uzaq tutun.
- Əgər avadanlığın uşağı qoruma cihazı varsa, o işə salınmalıdır.
- Uşaqlar nəzarət olmadan avadanlığın təmizliyini və istifadəçi istismarını yerinə yetirməməlidirlər.

1.2 Ümumi Təhlükəsizlik

- Bu cihaz yalnız məişət tipli, maşında yuyula bilən camaşırların yuyulması üçündür.
- Bu avadanlıq yalnız ev şəraitində və qapalı mühitdə istifadə etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur.
- Bu avadanlıqdan ofislər, otel otaqları, səhər yeməyi və yataq təklif edən qonaq evləri, fermer qonaq evləri və bu cür istifadənin (orta) məişət istifadəsi səviyyəsindən artıq olmadığı digər oxşar yaşayış yerlərində istifadə edilə bilər.
- Bu avadanlığın parametrlərini dəyişməyin.
- Cihazın maksimum yükü 7.0 kq-dır. Hər bir proqram üçün olan maksimum yükü aşmayın ("Proqramlar" bölməsinə baxın).
- Suyun ümumi şəbəkənin çıxışından daxili hissəyə giriş nöqtəsindəki təzyiqi 0,5 bar (0,05 MPa) və 10 bar (1,0 MPa) arasında olmalıdır.
- Gövdə hissəsindəki ventilyasiya dəliyi xalça, kilim və ya hər hansı döşəmə örtüyü ilə örtülməməlidir.
- Yeni təchiz olunmuş şlanq dəstindən və ya Rəsmi Xidmət Mərkəzindən təchiz olunmuş digər yeni şlanqdan istifadə etməklə avadanlıq su şəbəkəsinə bağlanmalıdır.
- Köhnə şlanq dəstləri yenidən istifadə olunmamalıdır.
- Əgər elektrik təchizatı kabel zədəlirsə, o, istehsalçı, onun Rəsmi Xidmət Mərkəzi və ya bənzər ixtisaslaşmış şəxslər tərəfindən elektrik təhlükəsindən yayınmaq üçün dəyişdirilməlidir.
- Hər hansı texniki qulluq əməliyyatından öncə avadanlığı qeyri-aktiv edin və əsas kabelin ştəpselini rozetkadan çıxarın.

- Avadanlığı təmizləmək üçün yüksək təzyiqli su spreylərindən və/və ya buxardan istifadə etməyin.
- Avadanlığı rütubətli əsgilə təmizləyin. Ancaq neytral yuyucu vasitələrdən istifadə edin. Bərk sürtgü məhsullarından, bərk sürtkülü təmizlik döşəkcələrindən, kimyəvi həlledicilərdən və ya metal obyektlərdən istifadə etməyin.

2. TƏHLÜKƏSİZLİYƏ DAİR TƏLİMATLAR

2.1 Quraşdırma



Quraşdırma müvafiq milli qaydalara cavab verməlidir.

- Bütün qablaşdırma və daşıma boltlarını, o cümlədən plastmas araqatı olan rezin vtulkanı çıxarın.
- Ötürücü boltları təhlükəsiz yerdə saxlayın. Əgər avadanlıq gələcəkdə tərpədiləcəksə, daxilə ziyan dəyməsinin qarşısını almaq məqsədi ilə barabanı kilidləmək üçün onları yenidən bərkidilməlidir.
- Avadanlıq ağır olduğundan onu daşıyan zaman həmişə diqqətli olun. Hər zaman təhlükəsizlik əlcəkləri və üstüörtülü ayaq geyimindən istifadə edin.
- Avadanlıq ilə birgə təchiz olunmuş quraşdırma təlimatlarına riayət edin.
- Zərər görmüş avadanlığı quraşdırmayın və ya istifadə etməyin.
- Temperaturun 0°C-dan az olduğu və avadanlığın açıq havada qaldığı yerlərdə avadanlığı quraşdırmayın və ya ondan istifadə etməyin.
- Avadanlığın quraşdırılacağı döşəmə sahəsi hamar, sabit, isti keçirməyən və təmiz olmalıdır.
- Avadanlıq ilə döşəmə arasında hava döviyyəsinin olmasına əmin olun.
- Avadanlıq öz daimi mövqeyində olan zaman su tərzisinin köməyi ilə onun düz oturmasından əmin olun. Əgər belə deyilsə, ayaqlıqları müvafiq olaraq tənzimləyin.
- Avadanlığı birbaşa döşəmə drenajının üstündə qoymayın.

- Avadanlığın üstünə su püskürtməyin və onu ifrat rütubət yerdə saxlamayın.
- Avadanlığı qapısının tam olaraq açılı bilməyəcəyi yerdə quraşdırmayın.
- Avadanlığın altına mümkün su sızmasını toplamaq üçün bağlı qab yerləşdirməyin. Bunun üçün nədən istifadə edilməli olduğunu öyrənmək üçün Rəsmi Xidmət Mərkəzinə müraciət edin.

2.2 Elektrik birləşməsi



XƏBƏRDARLIQ!

Alov və ya elektrik şoku riski.

- XƏBƏRDARLIQ: Bu maşın binada torpaqlama bağlantısına qoşulmaq / quraşdırılmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur.
- Hər zaman düzgün quraşdırılmış, şoka müqaviməti olan rozetkadan istifadə edin.
- Göstərici şkalasındakı bütün parametrlərin əsas enerji təchizatının elektrik şkalası ilə uyğun olmasını təmin edin.
- Çox-çəngəlli adaptorlardan və uzatma kablərlərdən istifadə etməyin.
- Şəbəkə çəngəlinə və şəbəkə kabelinə zərər dəyməməsinə əmin olun. Əgər şəbəkə kabelinin dəyişdirilməsi lazım olarsa bu iş bizim Rəsmi Xidmət Mərkəzimiz tərəfindən yerinə yetirilməlidir.
- Yalnız quraşdırmadan sonra əsas ştəpseli rozetkaya birləşdirin. Quraşdırmadan sonra şəbəkə çəngəlinin əlçatan olmasına diqqət yetirin.
- Nəm əllərlə şəbəkə kabelinə və ya çəngəlinə toxunmayın.
- Avadanlığı cərəyandan ayırmaq üçün şəbəkə kabelini dartmayın. Hər zaman şəbəkə çəngəlini dartın.

2.3 Su bağlantısı

- Daxil olan suyun temperaturu 25° C-dən çox olmamalıdır.
- Su şlanqlarına zərər yetirməyin.
- Yeni borulara, təmir edilmiş və ya yeni cihazların (su ölçən və s.) quraşdırıldığı uzun müddət işlədilməmiş borulara qoşulan zaman təmiz olana qədər suyun axmasına imkan verin.
- Avadanlığın birinci istifadəsi zamanı və birinci istifadədən sonra heç bir görünən su sızmasının olmamasını təmin edin.
- Əgər daxil olan şlanq həddən artıq qısadırsa, uzatma şlanqından istifadə etməyin. Daxil olan şlanqın dəyişdirilməsi üçün Rəsmi Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
- Avadanlığı qablaşdırmadan çıxaran zaman, drenaj şlanqından suyun axmasını görmək mümkündür. Bu, zavodda avadanlığın su ilə sınağı ilə bağlıdır.
- Drenaj şlanqını maksimum 400 sm-ə qədər uzada bilərsiniz. Digər drenaj şlanqı və əlavəsi üçün Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
- Quraşdırmadan sonra su kranının əlçatan olmasına diqqət yetirin.

2.4 İstifadə



XƏBƏRDARLIQ!

Xəsərat, elektrik şoku, alov, yanq və ya avadanlığa zərər riski.

- Yuyucu tozunun qutusunda qeyd edilmiş təhlükəsizlik təlimatına riayət edin.
- Avadanlığın içində, yanında və ya üstündə yanan məhsulları və ya nəm olan əşyaları yanan əşyalarla birgə qoymayın.
- Yağ, sürtkü yağı və digər yağlı maddələrə həddən çox bulaşmış parçaları yumayın. Bu, avadanlığın rezin hissələrini zədələyə bilər. Belə parçaları avadanlığa yükləməzdən öncə onları əl ilə yuyun.
- Avadanlığın plastik və rezin hissələrini zədələməmək üçün camaşır ətirlərindən istifadə etməyin.
- Proqram işlək olan zaman şüşə qapıya toxunmayın. Şüşə çox qaynar ola bilər.
- Camaşırda bütün metal obyektlərin çıxarılacağına əmin olun.

2.5 Xidmət

- Avadanlığın təmiri üçün Rəsmi Xidmət Mərkəzinə müraciət edin. Yalnız orijinal ehtiyat hissələrindən istifadə edin.
- Nəzərə alın ki, özünüz tərəfindən təmir və ya qeyri-peşəkar təmir təhlükəsizliklə bağlı problemə nəticələnə bilər və zamanəti ləğv olunmasına gətirib çıxara bilər.
- Aşağıdakı ehtiyat hissələri modelin istehsalı dayandırıldıqdan sonra ən azı 10 il ərzində mövcud olacaq: mühərrik və mühərrik fırçaları, mühərrik və baraban arasında ötürücü, nasoslar, amortizatorlar və yaylar, yuyucu baraban, baraban dayağı və müvafiq diyircəkli yastıqlar, qızdırıcılar və qızdırıcı elementlər, o cümlədən istilik nasosları, borular və əlaqədar avadanlıqlar, o cümlədən şlanqlar, klapanlar, filtrlər və akvastoplar, çap edilmiş dövrə lövhələri və elektron displeyler, təzyiq açarları, termostatlar və sensorlar, proqram təminatı (software və firmware), o cümlədən sıfırlama proqramı, qapı, qapı həcncası və araqlar, digər izolyasiyalar, qapı kilidləmə qurğusu, yuyucu vasitə dispenserləri kimi plastik periferiya qurğuları. Müddət ölkənizdə daha çox ola bilər. Ətraflı məlumat üçün veb-saytımıza daxil olun.
- Nəzərə alın ki, bu ehtiyat hissələrin bəziləri yalnız peşəkar təmirçilər üçün əlçatandır və ehtiyat hissələrinin hamısı bütün modellərə uyğun deyil.
- Məhsulun daxilindəki və ayrıca satılan ehtiyat lampalarla əlaqəli olaraq: Bu lampaların, hərərət, vibrasiya, rütubət kimi fiziki şərait göstəriciləri yüksək olduğu halda belə şəraitə tab gətirəcəyi yaxud avadanlığın işləmə vəziyyəti barədə məlumatları siqnallarla bildirəcəyi nəzərdə tutulub. Onların digər məqsədlər üçün tətbiq edilməsi nəzərdə tutulmayıb və onlar evlərin otaqlarını işıqlandırmağa uyğun deyil.

2.6 Atılma



XƏBƏRDARLIQ!

Xəsərat və ya boğulma riski.

- Avadanlığı şəbəkə elektrik və su təchizatından ayırın.

- Avadanlığa yaxın olan şəbəkə elektrik kabelini kəsin və atın.
- Uşaqların və ya ev heyvanlarının barabanda ilişib qalmasının qarşısını almaq üçün qapı örtəni çıxarın.

- Tullantı Elektrik və Elektron Avadanlığın (TEEA) atılması ilə bağlı yerli tələblərə uyğun olaraq avadanlığı atın.

3. İSTEHLAK DƏYƏRLƏRİ

3.1 Şərh



Avadanlıqla birlikdə verilən enerji səmərəliliyi üzrə nişanda QR kodu AB EPREL verilənlər bazasında cihazın istismar xarakteristikaları ilə bağlı məlumat üçün veb keçidini təmin edir. Enerji səmərəliliyi üzrə nişanı istifadəçi təlimatı və bu cihazla birlikdə verilmiş bütün digər sənədlərlə birlikdə istinad üçün saxlayın.

Eyni məlumatı EPREL-də <https://eprel.ec.europa.eu> keçidindən və cihazın texniki məlumatlar lövhəsində tapdığınız model adı və məhsul nömrəsindən istifadə etməklə tapmaq mümkündür.



Dəyərlər və proqram müddəti müxtəlif şərtlərdən (məsələn, otaq temperaturu, suyun temperaturu və təzyiqi, yükün ölçüsü və camaşırın növü, təchiz olunan elektrik enerjisi) və həmçinin proqramın standart parametrlərini dəyişdirdiyiniz zaman dəyişə bilər.

3.2 Aİ 2019/2023 Komissiya Təlimatına əsasən

Eco 40-60 proqram	kq	kVt/saat	litr	hh:mm	% 1)	°C	dövr/ dəq ²⁾
Tam yüklü	7.0	0.660	59.0	03:25	53.00	38.0	1351
Yarım yüklənmiş	3.5	0.430	40.0	02:41	53.00	32.0	1351
Dörddəbir yüklənmiş	2.0	0.165	31.0	02:38	55.00	23.0	1351

1) Sıxma mərhələsinin sonunda qalan nəmlik. Sıxma sürəti nə qədər yüksək olarsa, səs-küy də bir o qədər yüksək olar və qalan nəmlik bir o qədər azalar.

2) Maksimal sıxma sürəti.

Müxtəlif rejimlərdə enerji istehlakı

Sönümlü (Vt)	Gözləmə rejimi (Vt)	Ləngimə ilə işə başlama (Vt)
0.50	0.50	4.00

Sönməyə./Gözləmə rejiminə qədər müddət maksimum 15 dəqiqədir.

3.3 Ümumi proqramlar



Bu dəyərlər yalnız nümayiş xarakterlidir..

Proqram	kq	kVt/saat	litr	hh:mm	% 1)	°C	dövr/ dəq ²⁾
Cottons ³⁾ 95°C	7.0	2.100	80.0	04:10	52.00	85.0	1400
Cottons 60°C	7.0	1.200	80.0	04:00	52.00	55.0	1400
Cottons ⁴⁾ 20°C	7.0	0.300	80.0	02:45	52.00	20.0	1400
Synthetics 40°C	3.0	0.650	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	1.5	0.400	50.0	01:10	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30°C	1.5	0.250	50.0	01:10	30.00	30.0	1200

1) Sıxma mərhələsinin sonunda qalan nəmlik. Sıxma sürəti nə qədər yüksək olarsa, səs-küy də bir o qədər yüksək olar və qalan nəmlik bir o qədər azalar.

2) Sıxma sürətinin istinad göstəricisi.

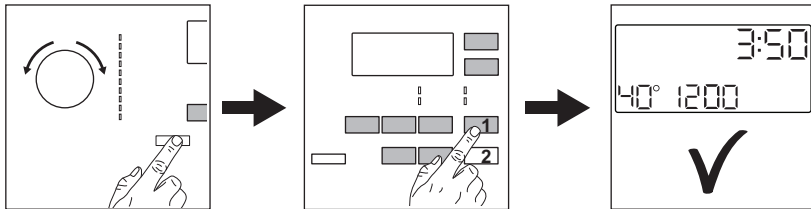
3) Çox çirkənlmiş tekstil məmulatlarının yuyulması üçün uyğundur.

4) Yüngül çirkənlmiş pambıq, sintetik və qarışıq parçaları yumaq üçün uyğundur.

5) O, həmçinin az çirkənlmiş camaşırlar üçün sürətli yuma sikli kimi də uyğundur.

4. CƏLD TƏLİMAT

4.1 Gündəlik istifadə



Ştepsel çəngəlini elektrik cərəyanına daxil edin.

Su kranını açın.

Camaşırı doldurun.

Yuyucu tozu və digər təmizləyici vasitəni yuyucu vasitə dispenserinin müvafiq bölməsinə doldurun.

1. Avadanlığı işə salmaq üçün Yandırma/ Söndürmə düyməsinə basın. Lazımı

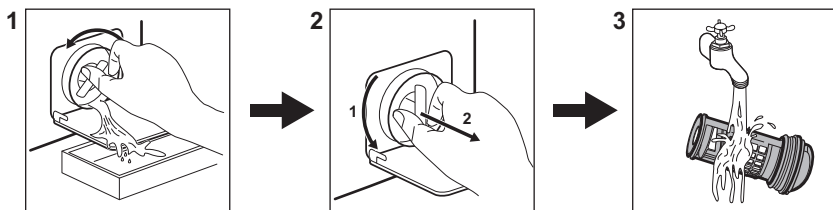
proqramı işə salmaq üçün proqram siferblatını çevirin.

2. Uyğun sensor düymələrə basmaqla, lazımi seçimləri edin.

3. Proqramı işə salmaq üçün **İşəsalma/**

Fasilə ► düyməsinə toxunun. Proqramın sonunda camaşını çıxarın.

4.2 Drenaj nasosunun süzgəcinin təmizlənməsi



Süzgəci müntəzəm olaraq və, xüsusilə, ekranda **E20** həyəcan signalı yaranarsa, təmizləyin.

4.3 Proqramlar

Proqramlar	Yük	Məhsul təsviri
Eco 40-60 1)	7.0 kq	Ağ və rəngli pambıq. Adi çirkələnmiş paltarlar.
Cottons	7.0 kq	Ağ pambıq və rəngli pambıq.
Synthetics	3.0 kq	Sintetik və ya qarışıq tərkibli camaşırırlar.
Delicates	1.5 kq	Akril, viskoz, poliester növlü incə parçalar.
Wool/Silk 	1.5 kq	Maşınla yuyula bilən yun, əllə yuyulan yun və zərif parçalar.
20 min. - 3kg	3.0 kq	Pambıq və sintetik tərkibli yüngül çirkələnmiş və ya bir dəfə geyinilmiş paltarlar..
Easy Iron	3.0 kq	İncə yuma tələb edən sintetik parçalar.
Downing Jackets	2.0 kq	Vahid sintetik ədyal, astarlı paltarlar, yorğanlar, qaz tüklü sırıma gödəkçələr.
Outdoor	2.0 kq ²⁾ 1.0 kq ³⁾	Müasir çöl idmanı geyimləri.

Proqramlar	Yük	Məhsul təsviri
------------	-----	----------------

Denim	2.0 kq	Jeans paltar və trikotaj əşyalar.
-------	--------	-----------------------------------

1) Aİ Komissiyasının 2019/2023 sayılı təlimatına əsasən, bu proqram 40°C-də 40°C və ya 60°C-də yuyula bilən kimi elan edilmiş normal çirklənmiş pambıq tərkibli paltarları bir sikldə birlikdə yumağa imkan verir.



Camaşırda əldə edilmiş temperatur, proqramın müddəti və digər məlumatlar üçün "İstehlak dəyərləri" bölməsinə baxın.
Enerji sərfiyyatı baxımından ən səmərəli proqramlar ümumiyyətlə daha aşağı temperaturda və daha uzun müddətdə işləyən proqramlardır.

2) Yuma proqramı.

3) Yuma proqramı və suyardavamlılığı bərpaetmə mərhələsi.

Cihazın hər bir proqram üçün göstərilən maksimum tutuma qədər yüklənməsi

enerji və su istehlakını azaltmağa kömək edir.

Yuma proqramları üçün uyğun yuyucu vasitələr

Proqram	Universal yuyucu toz ¹⁾	Universal maye	Rəngli çamaşırlar üçün maye	Zərif yun məhsulları	Xüsusi
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) 60 °C-dən yuxarı temperaturda toz yuyucu vasitənin istifadəsi tövsiyə olunur.

▲ = Tövsiyə olunur

-- = Tövsiyə olunmur

4.4 Yuyucu vasitənin növü və miqdarı.

- Yalnız paltaryuyan maşınlar üçün xüsusi olaraq istehsal edilmiş yuyucu vasitələrdən və digər təmizləyici

vasitələrdən istifadə edin. Əvvəlcə bu ümumi qaydalara əməl edin:

- zəriflər parçalar istisna olmaqla, bütün növ parçalar üçün toz yuyucu vasitələr (həmçinin tabletlər və tək istifadəlik yuyucu vasitələr). Ağlar və camaşırın təmizlənməsi üçün tərkibində ağardıcı olan toz şəkilli yuyucu vasitələrə üstünlük verilir,

- bütün növ parçalar və ya xüsusi olaraq yalnız yun parçalar üçün nəzərdə tutulmuş və aşağı temperaturlu yuma proqramlarında (maks. 60°C) istifadə edilməsi məqsəddə uyğun hesab edilən yuyucu mayelər (həmçinin tək istifadəlik yuyucu vasitələr).

- Müxtəlif növ yuyucu vasitələri bir-birinə qatmayın.
- Aşağıdakı hallarda daha az yuyucu vasitə istifadə edin:
 - az paltar yuduğunuz zaman,
 - camaşır az çirkəlibsə,
 - yuyulma zamanı çox miqdarda köpük varsa.
- Tablet və kapsul yuyucu vasitələrdən istifadə edərkən onları həmişə yuyucu vasitə dispenserinə deyil, barabanın içərisinə əlavə edin və istehsalçının tövsiyələrinə əməl edin.

Yetersiz miqdarda yuyucu vasitə aşağıdakılara səbəb ola bilər:

- qeyri-qənaətbəxş yuma nəticələri,
- camaşırın boz rəngə çevrilməsi,
- yağlı paltarlar,
- cihazda kiflənmə.

Həddindən artıq miqdarda yuyucu vasitə aşağıdakılara səbəb ola bilər:

- köpüyün əmələ gəlməsi,
- yuma effektivin azalması,
- qeyri-kafi yaxalama,
- ətraf mühitə daha böyük təsir.

4.5 Dövri təmizlik qrafiki

Dövri təmizlik cihazınızın ömrünü uzatmağa kömək edir.

Hər bir dövrdən sonra hava sirkulyasiyasını təmin etmək və maşının içərisindəki nəmi qurutmaq üçün qapını və yuyucu vasitə dozatorunu azacıq aralı saxlayın.

Əgər cihaz uzun müddət istifadə edilmir: su kranını bağlayın və cihazı elektrik şəbəkədən ayırın.

Dövri təmizləmə üzrə göstərici cədvəli:

Ərpın təmizlənməsi	İldə iki dəfə
Proflaktik yuma	Ayda bir dəfə
Qapı rezinini təmizləyin	Hər iki aydan bir
Barabanı təmizləyin	Hər iki aydan bir
Yuyucu vasitə dispenserini təmizləyin	Hər iki aydan bir
Giriş şlanqını və klapın filtrinı təmizləyin	İldə iki dəfə

Barabanı müntəzəm yoxlayaraq, ərpın yığılmasını yoxlayın. Vaxtaşırı boş baraban və ərp təmizləyici məhsulla bir dövrə yerinə yetirilməsini tövsiyə edirik.

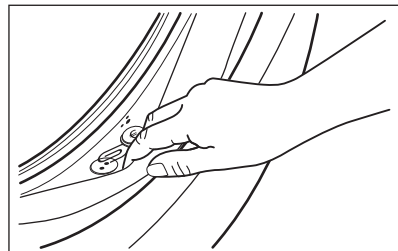
Xarici obyektlərin çıxarılması



Sikli işə salmazdan əvvəl ciblərin boş olduğundan və bütün boş elementlərin bağlandığından əmin olun.

Qapı sıxışdırıcısı

Bu avadanlıq **özünü təmizləyən drenaj sistemi** ilə təchiz edilmişdir və paltarlardan düşən yüngül lif parçalarının su ilə elə axmasına imkan verir. Araqatı müntəzəm olaraq yoxlayın və lazım gələrsə, aşağıdakı diaqramda təsvir olunduğu qaydada təmizləyin. Siklin sonunda sikkələr, düymələr, digər kiçik əşyalar çıxarıla bilər.



Ehtiyac yarandıqda, rezinin səthini cızmadan ammonyak krem təmizləyici vasitə ilə təmizləyin.

Lazım gələrsə, filtr yuvasından tükləri və qalıqları çıxarın.

5. NASAZLIQLARIN ARADAN QALDIRILMASI

XƏBƏRDARLIQ!

Təhlükəsizliklə bağlı fəsilərə baxın.

5.1 Xəbərdarlıq kodları və mümkün nasazlıqlar

Avadanlıq işləmir və ya işlədiyi zaman dayanır. İlk olaraq problemin həllini tapmağa çalışın (cədvellərə baxın).

XƏBƏRDARLIQ!

Hər hansı yoxlamayı yerinə yetirməzdən əvvəl avadanlığı söndürün.

Problem	Mümkün həll
E10 Maşın lazımı qaydada su ilə dolmur.	- Su kranının açıq olduğundan əmin olun. - Su təchizi təzyiqinin həddindən artıq aşağı olmadığından əmin olun. Bu məlumatı almaq üçün yerli su idarəsi ilə əlaqə saxlayın. - Su kranının tıxaclanmadığından əmin olun. - Giriş şlanqının burulmadığından, zədələnmədiyindən və ya əylmədiyindən əmin olun. - Su qəbulu şlanqının düzgün qoşulduğundan əmin olun. - Giriş şlanqının süzgəcinin və klapen süzgəcinin tıxaclanmadığından əmin olun.
E20 Maşın suyu boşaltmır.	- Əlüzyuvarın sifonunun tıxaclanmadığından əmin olun. - Drenaj şlanqının burulmadığından və ya əylmədiyindən əmin olun. - Drenaj süzgəcinin tıxaclanmadığından əmin olun. Lazım gələrsə, süzgəci təmizləyin. - Drenaj şlanqının düzgün qoşulduğundan əmin olun. - Proqramı drenaj fazası olmadan təyin etmisinizsə, boşalma proqramını əlavə edin. - Proqramın sonunda suyun barabanda qalmasını seçmişsinizsə, boşalma proqramını əlavə edin.
E40 Avadanlığın qapısı açıq qalır və yaxud düzgün bağlanmır.	Maşının qapısının düzgün şəkildə bağlı olduğundan əmin olun.
E91 Daxili nasazlıq. Avadanlığın elektron elementləri arasında heç bir əlaqə yoxdur.	- Proqram düzgün dayandırılmadı və ya avadanlıq çox tez dayandı. Avadanlığı söndürün və yenidən işə salın. - Əgər həyəcan signalı kodu yenə görünərsə, Səlahiyyətli xidmət mərkəzinə müraciət edin.
EKO Elektrik cərəyanı sabit deyil.	Cərəyan sabitləşənə qədər gözləyin.

Ektranda digər həyəcan kodları görünərsə, maşını söndürün və yenidən işə salın. Problem davam edərsə, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Müxtəlif problemlər olduğu halda mümkün həll yolları üçün aşağıdakı cədvələ baxın.

6. ƏTRAF MÜHİTLƏ BAĞLI QAYĞILAR

 simvolu olan materialları təkrar emal edin. Təkrar emal etmək üçün qablaşdırmanı, təbii mümkün qablara qoyun. Ətraf mühiti, insan sağlamlığını qorumağa və elektrik və elektron ev avadanlığı tullantılarının təkrar

emalına kömək edin.  simvolu olan ev
avadanlıqlarını ev zibili ilə birlikdə atmayın.
Məhsulu öz yerli emal zavodunuza qaytarın
və ya öz bələdiyyəniz ilə əlaqə saxlayın.

კეთილი იყოს თქვენი მოზრდნება AEG-ში! მაღლობას გიხდით ჩვენი დანადგარის არჩევისათვის.



მდგრადობის ხელშეწყობისათვის, ჩვენ ვამცირებთ ქაღალდის გამოყენებას და მომხმარებლების სრულ სახელმძღვანელოს ხელმისაწვდომს ვხდით ონლაინ რეჟიმში. შედით თქვენს სრულ ონლაინ სახელმძღვანელოში aeg.com/manuals



მიიღეთ მოხმარების შესახებ რჩევები, ბროშურები, პრობლემის დროს დანმარება, სერვისისა და შეკეთების შესახებ ინფორმაცია მისამართზე aeg.com/support



შეიძინეთ აქსესუარები, სახარჯო მასალები და ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები თქვენი მოწყობილობისთვის aeg.com/shop-ზე

1. ⚠️ უსაფრთხოების ინფორმაცია



მოწყობილობის დამონტაჟებამდე და მოხმარებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ მოწოდებული ინსტრუქციები. მწარმოებელი პასუხისმგებელი არ არის რაიმე პრობლემებთან დაკავშირებულ შეკითხვებზე და არასწორი მონტაჟის ან მოხმარების დროს მიყენებულ რაიმე სახის ზიანზე. ყოველთვის იქონიეთ ინსტრუქციები უსაფრთხო და ხელმისაწვდომ ადგილზე მომავალი გამოყენებისთვის.

1.1 ბავშვებისა და დაუცველი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, თუ მათ მიეცემათ მითითებები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშირებით უსაფრთხო გზით და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს.
- ბავშვები 3-დან 8 წლამდე და მძიმე ინვალიდობის მქონე პირები უნდა მოერიდონ მოწყობილობასთან სიახლოვეს ან გამუდმებული მეთვალყურეობის ქვეშ იყვნენ.

- 3 წელზე ნაკლები ასაკის ბავშვები ინახება მოწყობილობიდან, თუ უწყვეტი ზედამხედველობა არ იქნება.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- იქონიეთ შეფუთვა ბავშვებისგან მოშორებით და განკარგეთ იგი სათანადოდ.
- იქონიეთ სარეცხი საშუალება ბავშვებისგან მოშორებით.
- მოაშორეთ ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობას, როცა კარი ღიაა.
- თუ მოწყობილობას გააჩნია ბავშვების უსაფრთხოების აპარატი, იგი უნდა ჩაირთოს.
- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობა უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.

1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- აღნიშნული მოწყობილობა მხოლოდ საოჯახო მოხმარებისთვის, მანქანით რეცხვადი სარეცხისთვისაა განკუთვნილი.
- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ერთი ოჯახის მიერ შინ გამოსაყენებლად დახურულ სივრცეში.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებოდეს ოფისებში, სასტუმროს ნომრებში, B&B-ს ნომრებში, საოჯახო ფერმის ტიპის სასტუმროებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებლებში, სადაც ასეთი გამოყენება არ სცდება (საშუალო) საყოფაცხოვრებო მოხმარების დონეებს.
- არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.
- მოწყობილობის მაქსიმალური დატვირთვაა 7.0 კგ არ გადააჭარბოთ თითოეული პროგრამით გათვალისწინებულ მაქსიმალურ დატვირთვას (იხილეთ თავი "პროგრამები").
- წყლის სამუშაო წნევა გარე დაკავშირებიდან წყლის შესვლის წერტილში, უნდა იყოს 0,5 ბარი (0,05 მპა) და 10 ბარი (1,0 მპა) შორის.

- სავენტილაციო ღიობი არ უნდა იყოს დაფარული ხალიჩით, ნოხით ან ნებისმიერი იატაკის საფარით.
- მოწყობილობა წყლის მიწოდებას უნდა დაუკავშირდეს ახალი, თან მოყოლილი შლანგების კომპლექტით, ან ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ მიწოდებული სხვა ახალი შლანგების კომპლექტით.
- ძველი შლანგები არ უნდა იქნას ხელახლა გამოყენებული.
- თუ დენის სადენი დაზიანებულია, მისი შეცვლა უნდა მოხდეს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვის ცენტრის ან მსგავსი კვალიფიკაციის პიროვნების მიერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხე.
- ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, გათშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
- არ გამოიყენოთ მაღალი წნევის წყლის სპრეი და/ან ორთქლი მოწყობილობის გასაწმენდად.
- გაწმინდეთ მოწყობილობა სველი ტილოთი. გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცხი საშუალება. არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები, აბრაზიული საწმენდი ბალიშები, გამსხნელები ან რკინის ნივთები.

2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

2.1 მონტაჟი



მონტაჟი უნდა შეესაბამებოდეს შესაბამის ეროვნულ რეგულაციებს.

- მოხსენით ყველა შესაფუთი ელემენტი და სატრანზიტო ჭანჭიკები, რეზინის მილისისა და პლასტმასის განმბჯერის ჩათვლით.
- შეინახეთ სატრანსპორტო ჭანჭიკები უსაფრთხოდ ადგილზე. თუ მოწყობილობა სამომავლოდ გადატანილი უნდა იქნას, ისინი უნდა მიებას, დოლურის ჩასაკეტად, რათა

თავიდან იქნას აცილებული შიდა დაზიანება.

- ყოველთვის იყავით ფრთხილად მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები და თანდართული ფეხსაცმელი.
- მიჰყევით დამონტაჟების ინსტრუქციებს, რომელიც მოწყობილობას მოჰყვა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ მოწყობილობა იქ, სადაც ტემპერატურა შეიძლება იყოს 0°C-ზე ნაკლები ან სადაც ჰაერზე იქნება.

- იატაკი, რომელზეც მოწყობილობა უნდა დადგეს უნდა იყოს სწორი, მყარი, თბოგამძლე და სუფთა.
- დარწმუნდით, რომ ჰაერის ცირკულაცია ხდება მოწყობილობასა და იატაკს შორის.
- მუდმივ ადგილზე დადგმისას, თარაზოს საშუალებით დარწმუნდით, რომ სწორად არის გასწორებული. წინააღმდეგ შემთხვევაში გაასწორეთ ფეხები შესაბამისად.
- არ დააყენოთ მოწყობილობა პირდაპირ იატაკის დრენაჟის ზემოთ.
- არ დადგაროთ წყალი მოწყობილობაზე და მოარიდეთ იგი ზედმეტ ტენს.
- არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა ისეთ ადგილზე, სადაც მოწყობილობის კარი სრულად ვერ გაიღება.
- არ დადოთ წყლის შესაძლო გაჟონვისათვის დახურული კონტეინერი მოწყობილობის ქვეშ. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს, რათა დარწმუნდეთ, რომელი აქსესუარების გამოყენება შეიძლება.

2.2 ელექტრო კავშირი

⚠ გარფთხილება!

ხანძრისა და დენის დარტყმის რისკი.

- გაფრთხილება: აღნიშნული მოწყობილობა შექმნილია რათა დამონტაჟდეს / დაუკავშირდეს შენობის დამიწების კავშირებს.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე ბუდე.
- დარწმუნდით, რომ სპეციფიკაციის იარაღიზე მითითებული პარამეტრები თავსებადია ძირითადი დენის წყაროს ელექტრო სპეციფიკაციებთან.
- არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთებლიანი გადაყვანები და დამაგრძელებლები.
- დარწმუნდით, რომ არ აზიანებთ შტეფსელსა და სადენს. თუ სადენის შეცვლა არის საჭირო, ეს უნდა მოახდინოს ჩვენმა ავტორიზებულმა სერვის ცენტრმა.
- შტეფსელი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს. დარწმუნდით, რომ როზეტთან წვდომა არის დამონტაჟების შემდეგ.

- არ შეეხოთ სადენსა და როზეტს სველი ხელებით.
- არ მოჭაჩოთ კაბელს მოწყობილობის გამოსართავად. ყოველთვის გამოსწიეთ შტეფსელი.

2.3 წყლის დაკავშირება

- შემავალი წყალი არ უნდა აჭარბებდეს 25 °C-ს.
- არ გააფუჭოთ წყლის შლანგები.
- ახალ მილებთან შეერთებამდე, მილებში, რომლებიც დიდი ხანია არ გამოყენებულა, გარემონტდა ან ახალი აპარატები დაყენდა (წყლის მრიცხველი და ა.შ.), გაუშვით წყალი სანამ წმინდა და სუფთა არ გახდება.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის პირველი გამოყენების დროს და შემდეგ წყლის ჟონვა არ შეიმჩნევა.
- არ გამოიყენოთ დამაგრძელებელი შლანგი თუ წყლის შემშვები შლანგი ძალიან მოკლეა. შემშვები შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
- მოწყობილობის შეფუთვიდან ამოღებისას შესაძლებელია წყლის გაღინება სადრენაჟო შლანგიდან. ეს არის იმის გამო, რომ ქარხანაში მოხდა მოწყობილობის ტესტირება წყლის გამოყენებით.
- თქვენ შეგიძლიათ სადრენაჟო შლანგის დაგრძელება მაქსიმუმ 400 სმ-ით. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს სხვა სადრენაჟო შლანგისა და გაფართოებისათვის.
- დარწმუნდით, რომ ონკანზე წვდომა იყოს დამონტაჟების შემდეგ.

2.4 გამოყენება

⚠ გარფთხილება!

დაზიანების, დენის დარტყმის, ხანძრის, დაწვის ან მოწყობილობის გაფუჭების რისკი.

- მიჰყევით სარეცხი საშუალებების შეფუთვაზე არსებულ უსაფრთხოების ინსტრუქციებს.
- არ დადოთ აალეხადი პროდუქტი, ან სველი საგნები აალეხად პროდუქტებთან ერთად მოწყობილობაში, მოწყობილობაზე ან მასთან ახლოს.

- არ გარეცხვით ქსოვილები, რომლებიც ძალიან დაბინძურებულია ზეთით, ცხიმით ან სხვა ცნიმოვანი ნივთიერებით. მას შეუძლია მოწყობილობის რეზინის ნაწილების დაზიანება. ასეთი ქსოვილები მანქანაში ჩატვირთვამდე წინასწარ ხელით გარეცხეთ.
- არ გამოიყენოთ სარეცხის სუნამოები, რათა თავიდან აირიდოთ მოწყობილობის პლასტმასისა და რეზინის ნაწილების დაზიანება.
- არ შეეხოთ მინის კარს, სანამ პროგრამა მუშაობს. მინა შეიძლება გასურდეს.
- შეამოწმეთ, რომ ყველა მეტალის საგანი მოხსნილი იქნას სარეცხზე.

2.5 სერვისი

- მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.
- გაითვალისწინეთ, რომ თვით-შეკეთებას ან არაპროფესიონალურ რემონტს შეუძლია საფრთხის შემცველი შედეგების განპირობება და შესაძლოა გააუქმოს გარანტია.
- მოდელის წარმოების შეწყვეტიდან მინიმუმ 10 წლის განმავლობაში, ხელმისაწვდომი იქნება შემდეგი სათადარიგო ნაწილები: ძრავა და ძრავის ჯაგრისები, ტრანსმისია ძრავსა და დოლურას შორის, ტუმბოები, ამორტიზატორები და ზამბარები, სარეცხი დოლურა, დოლურას მორგვი და შესაბამისი ბურთულა საკისარი, გამათბობელი და გათბობის ელემენტები, მათ შორის სითბური ტუმბო, მილები და დაკავშირებული ადჭურვილობა, მათ შორის, შლანგები, სარქველები, ფილტრები და აკვასტოპები, ელექტრონული სქემები, ელექტრო ეკრანები, წნევის ამომრთველები, თერმოსტატები და სენსორები, პროგრამული უზრუნველყოფა და ჩამენებული პროგრამა, მათ შორის, გადატვირთვის პროგრამული უზრუნველყოფა, კარი, კარის ანჯამა და შუასადები, სხვა

- შუასადებები, კარის საკეტის კომპონენტები, პლასტმასის პერიფერიული მოწყობილობები, როგორიცაა სარეცხი საშუალების დისპენსერი. თქვენს ქვეყანაში ეს პერიოდი შეიძლება უფრო ხანგრძლივი იყოს. დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად ეწვიეთ ჩვენს ვებ-საიტს.
- გთხოვთ გაითვალისწინეთ, რომ ზოგიერთი მათგანი მხოლოდ ხელმისაწვდომია პროფესიონალ შემკეთებელთან და რომ ყველა სათადარიგო ნაწილი ყველა შესაბამისი მოდელისათვის არ არის განკუთვნილი.
- პროდუქტში არსებული ნათურა(ები) და სათადარიგო ნათურის ნაწილები დამოუკიდებლად უნდა შეიძინოთ: ეს ნათურები განკუთვნილია ექსტრემალური ფიზიკური პირობებისათვის საყოფაცხოვრებო დანადგარებში, როგორიც არის ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა და ასევე იღებენ სასიგნალო ინფორმაციას დანადგარის საოპერაციო სტატუსის შესახებ. ისინი არ არის განკუთვნილი სხვა დანადგარებში გამოყენებისათვის და საყოფაცხოვრებო ოთახების გასანათებლად.

2.6 განლაგება

გარფთხილება!

დაზიანების ან დაზუთვის რისკი.

- გამორთეთ მოწყობილობა მთავარი დენის წყაროდან და წყლის მიწოდებიდან.
- გადაჭერით მთავარი ელექტროსადენი მოწყობილობასთან ახლოს და შეინახეთ.
- მოხსენით კარის დამჭერი, რათა თავიდან იქნას აცილებული ბავშვების ან შინაური ცხოველების დოლურაში ჩაკეტვა.
- მოიხმარეთ მოწყობილობა ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების (WEEE) განკარგულებისთვის ადგილობრივი მოთხოვნების შესაბამისად.

3. მოხმარების ღირებულებები

3.1 კომენტარი



დანადგართან ერთად მოწოდებულ ეტიკეტზე არსებული QR კოდი წარმოადგენს ვებ ბმულს დანადგარის შესრულებასთან დაკავშირებული ინფორმაციისათვის EU EPREL მონაცემთა ბაზაში. შეინახეთ ენერგიის ეტიკეტი საცნობაროდ მომხმარებლის სახელმძღვანელოსთან ერთად და დანადგართან ერთად მოწოდებულ სხვა დოკუმენტაციასთან ერთად. ასევე შესაძლებელია ამავე ინფორმაციის ნახვა EPREL-ში ბმულის გამოყენებით <https://eprel.ec.europa.eu> და მოდელის სახელითა და პროდუქტის ნომრით, რომლის ნახვაც შეგიძლიათ დანადგარის ტიპის ნიშნულზე.



მნიშვნელობები და პროგრამის ხანგრძლივობები შესაძლოა განსხვავდებოდეს მდგომარეობების შესაბამისად (მაგ. ოთახის ტემპერატურა, წყლის ტემპერატურა და წნევა, ჩატვირთვის ოდენობა და სარეცხის ტიპი, მიწოდების ძაბვა) და ასევე თუ თქვენ შეცვლით პროგრამის ნაგულისხმევ პარამეტრებს.

3.2 ევროკავშირის კომისიის რეგულაცია 2019/2023-ის შესაბამისად

Eco 40-60 პროგრამა	კვ	კვტ/სთ	ლიტრი	სს:წწ	% 1)	°C	ბრ/წთ ²⁾
სრული დატვირთვა	7.0	0.660	59.0	03:25	53.00	38.0	1351
ნახევარი დატვირთვა	3.5	0.430	40.0	02:41	53.00	32.0	1351
მეოთხედი დატვირთვა	2.0	0.165	31.0	02:38	55.00	23.0	1351

1) დარჩენილი ტენიანობა გაწურვის ფაზის დასასრულს. რაც უფრო მაღალია ბრუნვის სიჩქარე, მით უფრო მეტია ხმაური და ნაკლებია ნარჩენი ტენიანობა.

2) გაწურვის მაქსიმალური სიჩქარე.

დენის მოხმარება სხვადასხვა რეჟიმებში

გამორთვა (W)	მოლოდინი (W)	გადავადებული ჩართვა (W)
0.50	0.50	4.00

დრო გამორთვამდე/მოლოდინის რეჟიმამდე არის 15 წუთი მაქსიმუმ.

3.3 ხშირად გამოყენებული პროგრამები



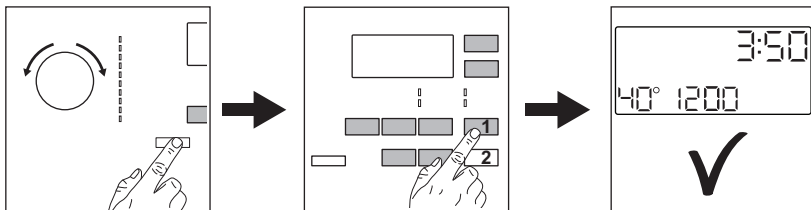
ეს მაჩვენებლები მხოლოდ ინდიკატორ ნიშნულებს წარმოადგენენ.

პროგრამა	კგ	კვტ/სთ	ლიტრი	სს:წწ	% 1)	°C	ბრ/წთ ²⁾
Cottons ³⁾ 95°C	7.0	2.100	80.0	04:10	52.00	85.0	1400
Cottons 60°C	7.0	1.200	80.0	04:00	52.00	55.0	1400
Cottons ⁴⁾ 20°C	7.0	0.300	80.0	02:45	52.00	20.0	1400
Synthetics 40°C	3.0	0.650	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	1.5	0.400	50.0	01:10	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30°C	1.5	0.250	50.0	01:10	30.00	30.0	1200

- 1) დარჩენილი ტენიანობა გაწურვის ფაზის დასასრულს. რაც უფრო მაღალია ბრუნვის სიჩქარე, მით უფრო მეტია ზმაური და ნაკლებია ნარჩენი ტენიანობა.
- 2) წურვის სიჩქარის საცნობარო ინდიკატორი.
- 3) განკუთვნილია ძლიერად დაბინძურებული ტექსტილისათვის.
- 4) ბამბის, სინთეტიკის და შერეული ქსოვილებისთვის.
- 5) ის ასევე ასრულებს სწრაფი რეცხვის ციკლს მსუბუქად დაბინძურებული სარეცხისათვის.

4. სწრაფი სახელმძღვანელო

4.1 ყოველდღიური გამოყენება



ჩართეთ მთავარი შტეკერი როზეტში.

მოუშვით წყლის ონკანი.

ჩატვირთეთ სარეცხი.

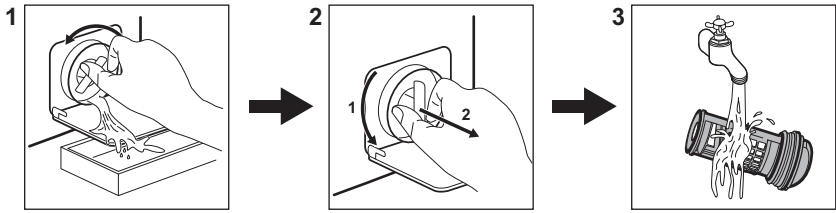
მოათავსეთ სარეცხი საშუალება და მოვლის სხვა საშუალებები დისპენსერის სათანადო უჯრაში.

1. დააჭირეთ ღილაკსჩართვა/გამორთვა მოწყობილობის ჩასართავად. გადაატრიალეთ პროგრამის ამკრეფი

სასურველი პროგრამის დასაყენებლად.

2. დააყენეთ სასურველი ოპციები შესაბამისი ღილაკებით.
3. პროგრამის დასაწყებად შეეხეთ ღილაკს **სტარტი/დაპაუზება** . პროგრამის დასასრულს ამოიღეთ სარეცხი.

4.2 გადინების ტუმბოს ფილტრის გაწმენდა



გაასუფთავეთ ფილტრი რეგულარულად, განსაკუთრებით იმ შემთხვევაში, თუ

გაფრთხილების კოდი **E20** ჩნდება დისპლეიზე.

4.3 პროგრამები

პროგრამები	ჩატირთვა	პროდუქტის აღწერა
Eco 40-60 1)	7.0 კგ	თეთრი და ფერადი ბამბა. ნორმალურად დაბინძურებული ტანსაცმელი.
Cottons	7.0 კგ	თეთრი ბამბა და შეღებილი ბამბა.
Synthetics	3.0 კგ	სინთეზური ქსოვილები ან შერეული ქსოვილები.
Delicates	1.5 კგ	დელიკატური ქსოვილი, როგორიცაა აკრილი, ვისკოზი, პოლიესტერი.
Wool/Silk 	1.5 კგ	მანქანით რეცხვადი შალი, ხელით რეცხვადი შალი და დელიკატური ქსოვილები.
20 min. - 3kg	3.0 კგ	ბამბისა და სინთეტიკის მსუბუქად დაბინძურებული ან ერთხელ ჩაცმული ერთეულები.
Easy Iron	3.0 კგ	სინთეტიკური ქსოვილები, რომლებიც მოითხოვს ნაზ რეცხვას.
Downing Jackets	2.0 კგ	ერთი სინთეტიკური საბანი, რბილი ტანსაცმელი, საბნები, ღუტის ქურთუკები.
Outdoor	2.0(კგ) ²⁾ 1.0(კგ) ³⁾	თანამედროვე გარე სპორტული ტანსაცმელი.
Denim	2.0 კგ	ჯინსისა და ტრიკოტაჟის ქსოვილები.

1) EU 2019/2023 საკომისიო რეგულაციის შესაბამისად, ეს პროგრამა 40 °C-ზე განკუთვნილია ნორმალურად დაბინძურებული ბამბის სარეცხისათვის, რომელიც რეცხვადია 40 °C ან 60 °C-ზე, იმავე ციკლში.

 სარეცხში მიღწეული ტემპერატურისას, პროგრამის ხანგრძლივობა და სხვა მონაცემებისათვის, გთხოვთ იხილოთ „მოხმარების მნიშვნელობების“ თავი. ყველაზე მეტად ეფექტური პროგრამები ენერგიის მოხმარების თვალსაზრისით არიან ზოგადად ისინი, რომლებიც მუშაობენ დაბალ ტემპერატურაზე და ხანგრძლივად.

2) რეცხვის პროგრამა.
3) რეცხვის პროგრამა და წყლის შეკავების ფაზა.

დანადგარის ჩატვირთვა მაქსიმუმში
რაოდენობით, რომელიც თითოეული
პროგრამისთვის არის განსაზღვრული,

დაგეხმარებათ ენერგიისა და წყლის
მონმარების შემცირებაში.

რეცხვის პროგრამებისთვის თვსებადი სარეცხი საშუალებები

პროგრამა	უნივერსალუ რი ფხვნილი ¹⁾	უნივერსალუ რი სითხე	სითხე ფერადებისთ ვის	დელიკატური შალი	სპეციალური
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) 60 °C-ზე მაღალი ტემპერატურისთვის რეკომენდირებულია ფხვნილის ფორმის სარეცხი საშუალების გამოყენება.

▲ = რეკომენდირებული

-- = არა რეკომენდირებული

4.4 სარეცხი საშუალების ტიპი და
რაოდენობა.

- გამოიყენეთ სპეციალურად მხოლოდ
სარეცხი მანქანისთვის განკუთვნილი
რეცხვისა და მოვლის საშუალებები.
პირველ რიგში, მიჰყევით ამ ზოგად
წესებს:
 - სარეცხი ფხვნილები (ასევე,
ტაბლეტები და ერთდოზიანი
სარეცხი საშუალებები) ყველა
ტიპის ქსოვილისთვის,
დელიკატურის გარდა. თეთრი
სარეცხისა და სანიტარიზაციისთვის
უპირატესობა მიანიჭეთ
მათეთრების შემცველ ფხვნილს,
 - თხევადი სარეცხი საშუალებები
(ასევე ერთდოზიანი სარეცხი
საშუალებები), უპირატესად,
დაბალი ტემპერატურით რეცხვის

პროგრამებისთვის (მაქს. 60° C),
ყველა ტიპის ქსოვილისთვის, ან
სპეციალური საშუალებები
მხოლოდ შალისთვის.

- არ შეურიოთ სხვადასხვა ტიპის
სარეცხი საშუალება.
- გამოიყენეთ ნაკლები სარეცხი
საშუალება, თუ:
 - რეცხავთ მცირე რაოდენობის
სარეცხს,
 - სარეცხი მსუბუქად არის
დაბინძურებული,
 - წარმოიქმნება დიდი რაოდენობა
ქაფი რეცხვისას.
- სარეცხი საშუალების ტაბლეტების ან
პარკების გამოყენებისას ყოველთვის
მოათავსეთ ისინი დოლურაში და არა
სარეცხი საშუალების დისპენსერში და
მიჰყევით მწარმოებლის
რეკომენდაციებს.

არასაკმარის სარეცხ საშუალებას
შეუძლია შემდეგის განპირობება:

- რეცხვის არადამაკმაყოფილებელი შედეგები,
- ჩატვირთული სარეცხის რუხი ელფერი,
- ბინძური სამოსი,
- ობი დანადგარში.

ჭარბი რაოდენობით სარეცხი საშუალება განაპირობებს:

- ქაფის წარმოქმნას,
- შემცირებულ რეცხვის ეფექტს,
- არაადეკვატურ გავლებას,
- მნიშვნელოვან ზეგავლენას გარემოზე.

4.5 პერიოდული წმენდის განრიგი

პერიოდული წმენდა ეხმარება დანადგარის სიცოცხლისუნარიანობის გაგრძელებაში.

თითოეული ციკლის შემდეგ, კარი და სარეცხი საშუალების დისპენსერი მსუბუქად შეაღეთ მოწყობილობაში ჰაერის ცირკულაციისა და შიდა ტენიანობის გამოსაშრობად.

თუ დანადგარი ხანგრძლივი დროის მანძილზე არ იქნება გამოყენებული: დახურეთ წყლის ონკანი და გამოაერთეთ დანადგარი.

ინდიკატორი პერიოდული წმენდის განრიგი:

ნადებისგან გაწმენდა	წელიწადში ორჯერ
მოვლითი რეცხვა	თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ კარის ლუქი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ დოლურა	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
სარეცხი საშუალების დისპენსერი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
შემაგალი შლანგისა და სარქველის ფილტრის გაწმენდა	წელიწადში ორჯერ

რეგულარულად შეამოწმეთ დოლურაში ნადების არსებობა. ჩვენ გირჩევთ, რომ დროდადრო გაუშვათ ციკლი ცარიელი დოლურითა და ნადების მოსაშორებელი პროდუქტით.

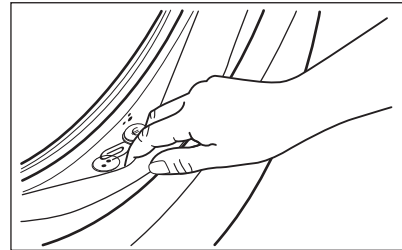
უცხო სხეულების მოშორება



ციკლის გაშვებამდე დარწმუნდით, რომ ჯიბეები დაციელია და თავისუფალი ელემენტები შეკრულია.

კარის სამაგრი

ეს დანადგარი შექმნილია თვითწმენდის სადრენაჟო სისტემით, რომელიც საშუალებას აძლევს ტანსაცმლიდან მოცლილ მსუბუქ ქსოვილებს წყალთან ერთად გამოედინოს. რეგულარულად შეამოწმეთ და საჭიროებისამებრ გაწმინდეთ შუასადები შემდეგ დიაგრამაში მოცემული მითითებების მიხედვით. ხურდების, ღილების და სხვა საგნების ამოღება ციკლის დასასრულს არის შესაძლებელი.



გაწმინდეთ საჭიროებისამებრ ამიაკის საწმენდი კრემის საშუალებით ზედაპირის დაკაწვრის გარეშე.

თუ საჭიროება მოითხოვს, გაათავისუფლეთ ფილტრის ჩაღრმავება ბუმბულისა და სხვა უცხო სხეულებისგან.

5. პრობლემის აღმოფხვრა



გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

5.1 სასიგნალო კოდები და შესაძლო ხარვეზები

მოწყობილობა არ იწყებს მუშაობას ან ჩერდება მუშაობის დროს. ჯერ სცადეთ პრობლემის გადაჭრა (იხილეთ ცხრილები).

გარფთხილება!

ნებისმიერი შემოწმების განხორციელებამდე მოახდინეთ მოწყობილობის დეაქტივაცია.

პრობლემა	შესაძლო გამოსავალი
E10 მოწყობილობა წყლით სათანადოდ არ ივსება.	• დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი ღიაა. • დარწმუნდით, რომ წყლის ჭავლი არ არის ძალიან სუსტი. ამ ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით ადგილობრივ წყალმომარაგების სამსახურებს. • დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი არ არის დახშული. • დარწმუნდით, რომ შემავალი შლანგები არ არის გაღუნული, დაზიანებული ან გაწყვეტილი. • დარწმუნდით, რომ შემავალი წყლის შლანგი სწორად არის შეერთებული. • დარწმუნდით, რომ გამშვები შლანგისა და სარქველის ფილტრები დახშული არ არის.
E20 მოწყობილობა წყალს არ ტუმბავს.	• დარწმუნდით, რომ ნიჟარის საცობი დახშული არ არის. • დარწმუნდით, რომ სატუმბი შლანგი არ არის გაღუნული ან გაწყვეტილი. • დარწმუნდით, რომ სატუმბი ფილტრი არ არის დახშული. გაწმინდეთ ფილტრი საჭიროების შემთხვევაში. • დარწმუნდით, რომ შემავალი შლანგი სწორად არის შეერთებული. • დააყენეთ ტუმბვის პროგრამა თუ დააყენებთ პროგრამას ტუმბვის ფაზის გარეშე. • დააყენეთ ტუმბვის პროგრამა თუ დააყენებთ წყლით სავსე ავზით დასრულების ოფციას.
E40 მოწყობილობის კარი ღიაა ან სწორად არ არის დაკეტილი.	• დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის კარი ჯეროვნად დაკეტილია.
E91 შიდა შეცდომა. მოწყობილობის ელექტრო ელემენტებს შორის კომუნიკაცია არ არის.	• პროგრამა სწორად არ დამთავრებულა ან მოწყობილობა ძალიან ადრე გაჩერდა. გამორთეთ და ჩართეთ დანადგარი ხელახლა. • თუ სიგნალიზაციის კოდი ხელახლა გამოჩნდა, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
Eh0 დენის მიწოდება არასტაბილურია.	• დაიცადეთ, სანამ დენის მიწოდება დასტაბილურდება.

თუ დისპლეიზე სხვა გაფრთხილების კოდებია ნაჩვენები, მოახდინეთ მოწყობილობის დეაქტივაცია და ხელახალი აქტივაცია. პრობლემის გაგრძელების შემთხვევაში დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. მოწყობილობასთან დაკავშირებული სხვა პრობლემის შემთხვევაში, შეამოწმეთ ქვემოთ მოცემული ცხრილი.

6. გარემოსდაცვითი პრობლემები

გადაამუშავეთ საგნები სიმბოლოთი .
ჩადეთ შეფუთვა შესაბამის
კონტეინერებში გადასამუშავებლად.
ხელი შეუწყვეთ გარემოსა და ადამიანის
ჯანმრთელობის დაცვას ელექტრო და
ელექტრონული მოწყობილობების
ნარჩენების გადამუშავებით. არ
გადაყაროთ  სიმბოლოთი მონიშნული

მოწყობილობები საყოფაცხოვრებო
ნარჩენებთან ერთად. დააბრუნეთ
პროდუქტი ადგილობრივ
გადასამუშავებელ დაწესებულებაში ან
დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ
ოფისს.

Καλωσορίσατε στην AEG! Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή μας.



Στην προσπάθειά μας για αειφορία, μειώνουμε τα χαρτόγραφα μέσα και παρέχουμε τα πλήρη εγχειρίδια χρήστη σε ηλεκτρονική μορφή. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη στον ιστότοπο **aeg.com/manuals**



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης και επισκευής στο **aeg.com/support**



Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας στο **aeg.com/shop**

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες.

Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.

- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Εάν η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας για παιδιά, θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για το πλύσιμο ρούχων οικιακού τύπου και ρούχων που πλένονται στο πλυντήριο.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό περιβάλλον.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε γραφεία, δωμάτια ξενοδοχείων, ξενώνες, αγροικίες και άλλα παρόμοια καταλύματα όπου τέτοια χρήση δεν υπερβαίνει τα επίπεδα της (μέσης) οικιακής χρήσης.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Το μέγιστο φορτίο συσκευής είναι 7.0 kg. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο κάθε προγράμματος (ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Προγράμματα»).
- Η πίεση λειτουργίας νερού στο σημείο εισόδου νερού από τη σύνδεση εξόδου πρέπει να είναι μεταξύ 0,5 bar (0,05 MPa) και 10 bar (1,0 MPa).
- Το άνοιγμα αερισμού που βρίσκεται στη βάση της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτεται από χαλί, μοκέτα ή οποιοδήποτε άλλο κάλυμμα δαπέδου.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού, χρησιμοποιώντας τα καινούργια σετ σωλήνων ή άλλα καινούρια σετ σωλήνων που παρέχονται από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιείτε τα παλιά σετ σωλήνων.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα

καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φισ τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό υψηλής πίεσης ή/και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2.1 Εγκατάσταση



Η εγκατάσταση πρέπει να συμμορφώνεται με τους σχετικούς εθνικούς κανονισμούς.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τους πείρους μεταφοράς συμπεριλαμβανομένων των ελαστικών δακτυλίων με τους πλαστικούς αποστάτες.
- Φυλάξτε τους πείρους μεταφοράς σε ασφαλές μέρος. Αν η συσκευή πρέπει να μετακινηθεί κάποια στιγμή στο μέλλον, πρέπει να επανατοποθετηθούν ώστε να ασφαλίσουν τον κάδο και να αποφευχθεί εσωτερική ζημιά.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι χαμηλότερη από 0°C ή σε χώρο που εκτίθεται στις καιρικές συνθήκες.
- Το δάπεδο επάνω στο οποίο εγκαθιστάτε τη συσκευή πρέπει να είναι επίπεδο,

σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα και καθαρό.

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία αέρα μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου.
- Μόλις η συσκευή τοποθετηθεί στη μόνιμη θέση της, ελέγξτε ότι είναι πλήρως οριζοντιωμένη με ένα αλφάδι. Εάν δεν είναι, ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή ακριβώς πάνω από σιφόνι δαπέδου.
- Μην ψεκάζετε νερό στη συσκευή και μην την εκθέτετε σε υπερβολική υγρασία.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε χώρο όπου η πόρτα της δεν μπορεί να ανοίξει πλήρως.
- Μην τοποθετείτε κάποιο κλειστό δοχείο κάτω από τη συσκευή για τη συλλογή πιθανής διαρροής νερού. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για να επιβεβαιώσετε ποια εξαρτήματα επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση / σύνδεση σε σύνδεση γείωσης στο κτίριο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.

- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φως τροφοδοσίας και το καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις μας.
- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος ή το φως τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.

2.3 Σύνδεση νερού

- Το νερό παροχής δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 25 °C.
- Μην προκαλείτε ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής σε καινούριους σωλήνες, σε σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, σε σωλήνες όπου έχουν πραγματοποιηθεί επισκευές ή έχουν εγκατασταθεί καινούριες συσκευές (μετρητές νερού κ.λπ.), αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές διαρροές νερού κατά τη διάρκεια και μετά την πρώτη χρήση της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε επέκταση σωλήνα, αν ο σωλήνας παροχής είναι πολύ κοντός. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής.
- Όταν αφαιρείτε τη συσκευή από τη συσκευασία, είναι πιθανό να δείτε νερό να τρέχει από τον σωλήνα αδειάματος. Αυτό οφείλεται στους ελέγχους με νερό που πραγματοποιούνται στη συσκευή από το εργοστάσιο.
- Μπορείτε να επεκτείνετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης σε μέγιστο μήκος

400 cm. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για τον άλλο σωλήνα αδειάματος και την προέκταση.

- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στη βρύση.

2.4 Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.

- Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα προϊόντα ή στοιχεία που είναι βρεγμένα με εύφλεκτα προϊόντα μέσα, κοντά ή πάνω στη συσκευή.
- Μην πλένετε υφάσματα τα οποία είναι πολύ λερωμένα με λάδι, γράσο ή άλλες λιπαρές ουσίες. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ελαστικά μέρη της συσκευής. Πλύνετε στο χέρι τέτοια υφάσματα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε αρώματα ρούχων για να αποφύγετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στα πλαστικά και ελαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην αγγίζετε τη γυάλινη πόρτα όταν βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο πρόγραμμα. Το γυαλί μπορεί να θερμανθεί πολύ.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα μεταλλικά αντικείμενα από τα ρούχα.

2.5 Σέρβις

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Έχετε υπόψη σας ότι αν εκτελεστεί επισκευή από εσάς ή από μη επαγγελματία τεχνικό, μπορεί να υπάρξουν συνέπειες ως προς την ασφάλεια και ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον 10 έτη αφού του διακοπεί η κυκλοφορία του μοντέλου: κινητήρας και ψήκτρες κινητήρα, μετάδοση μεταξί κινητήρα και κάδου, αντλίες, αμορτισέρ και

ελατήρια, κάδος πλύσης, βάση κάδου και τα σχετικά ρουλεμάν, θερμαντήρες και θερμαντικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των αντλιών θερμότητας, σωληνώσεις και σχετικούς εξοπλισμούς συμπεριλαμβανομένων των εύκαμπτων σωλήνων, βαλβίδες, φίλτρα και βαλβίδες διακοπής νερού, πλακέτες κυκλωμάτων, οθόνες ενδείξεων, διακόπτες πίεσης, θερμοστάτες και αισθητήρες, λογισμικό και υλικολογισμικό συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού επαναφοράς, πόρτα, μεντεσές πόρτας και λάστιχα, άλλα λάστιχα, διάταξη ασφάλισης πόρτας, πλαστικά περιφερειακά όπως θήκες απορρυπαντικού. Η διάρκεια μπορεί να είναι μεγαλύτερη στη χώρα σας. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας.

- Έχετε υπόψη σας ότι μερικά από αυτά τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα μόνο σε επαγγελματίες τεχνικούς και ότι δεν είναι όλα τα ανταλλακτικά κατάλληλα για όλα τα μοντέλα.
- Σχετικά με τον/τους λαμπτήρα/λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες

προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.

2.6 Απόρριψη

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και νερού.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη συσκευή και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στον κάδο.
- Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

3. ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ

3.1 Σχόλιο



Ο κωδικός QR στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή παρέχει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο με πληροφορίες σχετικές με την απόδοση της συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ. Κρατήστε την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας μαζί με το εγχειρίδιο χρήστη και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή. Μπορείτε επίσης να βρείτε τις ίδιες πληροφορίες στο EPREL, χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu> και το όνομα μοντέλου και τον κωδικό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής.



Οι τιμές και η διάρκεια προγράμματος μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με διαφορετικές συνθήκες (π.χ. θερμοκρασία δωματίου, θερμοκρασία νερού και πίεση, μέγεθος φορτίου και τύπος ρούχων, τάση ρεύματος) καθώς επίσης και αν αλλάξετε την προεπιλεγμένη ρύθμιση ενός προγράμματος.

3.2 Σύμφωνα με τον Κανονισμό με αριθμό 2019/2023 της Επιτροπής της ΕΕ

Εσο 40-60 πρό- γραμμα	kg	kWh	Λίτρα	ωω:λλ	% 1)	°C	rpm ²⁾
Πλήρες φορτίο	7.0	0.660	59.0	03:25	53.00	38.0	1351
Μισό φορτίο	3.5	0.430	40.0	02:41	53.00	32.0	1351
Ένα τέταρτο φορτίου	2.0	0.165	31.0	02:38	55.00	23.0	1351

1) Παραμένουσα υγρασία στο τέλος της φάσης στυψίματος. Όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα στυψίματος, τόσο υψηλότερος είναι ο θόρυβος και τόσο χαμηλότερη η παραμένουσα υγρασία.

2) Μέγιστη ταχύτητα στυψίματος.

Κατανάλωση ισχύος σε διαφορετικές λειτουργίες

Απενεργοποιημένη (W)	Σε αναμονή (W)	Καθυστέρηση έναρξης (W)
0.50	0.50	4.00

Ο χρόνος έως τη μετάβαση στην κατάσταση Απενεργοποίησης/Αναμονής είναι 15 λεπτά κατά το μέγιστο.

3.3 Κοινά προγράμματα



Αυτές οι τιμές είναι μόνο ενδεικτικές.

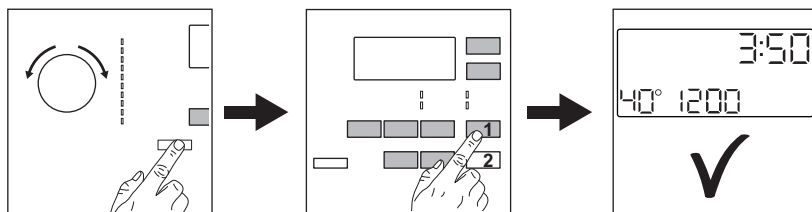
Πρόγραμμα	kg	kWh	Λίτρα	ωω:λλ	% 1)	°C	rpm ²⁾
Cottons ³⁾ 95°C	7.0	2.100	80.0	04:10	52.00	85.0	1400
Cottons 60°C	7.0	1.200	80.0	04:00	52.00	55.0	1400
Cottons ⁴⁾ 20°C	7.0	0.300	80.0	02:45	52.00	20.0	1400
Synthetics 40°C	3.0	0.650	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	1.5	0.400	50.0	01:10	35.00	30.0	1200

Πρόγραμμα	kg	kWh	Λίτρα	ωω:λλ	% 1)	°C	rpm ²⁾
Wool/Silk 30°C	1.5	0.250	50.0	01:10	30.00	30.0	1200

- 1) Παραμένουσα υγρασία στο τέλος της φάσης στυψίματος. Όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα στυψίματος, τόσο υψηλότερος είναι ο θόρυβος και τόσο χαμηλότερη η παραμένουσα υγρασία.
- 2) Ενδειξη αναφοράς της ταχύτητας στυψίματος.
- 3) Κατάλληλο για πλύσιμο πολύ λερωμένων υφασμάτων.
- 4) Κατάλληλο για πλύσιμο ελαφρώς λερωμένων βαμβακερών, συνθετικών και ανάμικτων υφασμάτων.
- 5) Λειτουργεί επίσης ως σύντομος κύκλος πλύσης για λίγο λερωμένα ρούχα.

4. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

4.1 Καθημερινή χρήση



Συνδέστε το φινιρ τροφοδοσίας στην πρίζα.

Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.

Φορτώστε τα ρούχα.

Τοποθετήστε το απορρυπαντικό και τα υπόλοιπα ενισχυτικά πλύσης στην κατάλληλη θήκη της θήκης απορρυπαντικού.

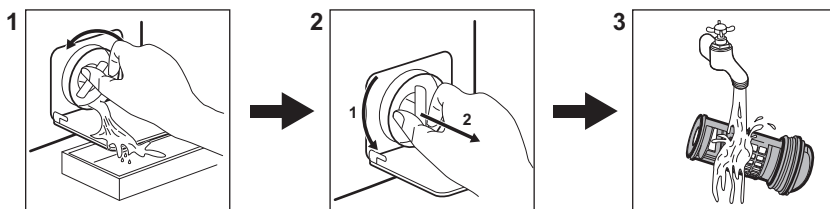
1. Πιέστε το κουμπί On/Off για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στρέψτε τον

διακόπτη επιλογής προγράμματος για να επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα.

2. Ορίστε τις επιθυμητές επιλογές αγγίζοντας τα αντίστοιχα κουμπιά αφής.
3. Για να ξεκινήσει το πρόγραμμα, αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση▶||.

Στο τέλος του προγράμματος, αφαιρέστε τα ρούχα.

4.2 Καθάρισμα του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος



Καθαρίζετε το φίλτρο τακτικά και ειδικά αν εμφανιστεί στην οθόνη ο κωδικός βλάβης **E20**.

4.3 Προγράμματα

Προγράμματα	Φορτίο	Περιγραφή προϊόντος
Eco 40-60 1)	7.0 kg	Λευκά και χρωματιστά βαμβακερά. Κανονικά λερωμένα ρούχα.
Cottons	7.0 kg	Λευκά βαμβακερά και χρωματιστά βαμβακερά.
Synthetics	3.0 kg	Συνθετικά υφάσματα ή ανάμικτα υφάσματα.
Delicates	1.5 kg	Ευαίσθητα υφάσματα, όπως ακρυλικά, βισκόζη, πολυεστέρας.
Wool/Silk  	1.5 kg	Μάλλινα που πλένονται στο πλυντήριο, μάλλινα που πλένονται στο χέρι και ευαίσθητα.
20 min. - 3kg	3.0 kg	Βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα ελαφρώς λερωμένα ή που έχουν φορεθεί μόνο μία φορά.
Easy Iron	3.0 kg	Συνθετικά υφάσματα που απαιτούν απαλό πλύσιμο.
Downing Jackets	2.0 kg	Μονές συνθετικές κουβέρτες, ρούχα με επένδυση, παπλώματα, μπουφάν με πούπουλα.
Outdoor	2.0 kg 2) 1.0 kg 3)	Μοντέρνα ρούχα υπαίθριων δραστηριοτήτων.
Denim	2.0 kg	Ρούχα από τζιν και υφάσματα από ζέρσεϊ.

1) Σύμφωνα με τον Κανονισμό με αριθμό 2019/2023 της Επιτροπής της ΕΕ, αυτό το πρόγραμμα στους 40 °C είναι ικανό να καθαρίσει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που αναφέρεται στην ετικέτα τους ότι πλένονται στους 40 °C ή στους 60 °C, μαζί στον ίδιο κύκλο.



Για τη θερμοκρασία που έφτασαν τα ρούχα, τη διάρκεια προγράμματος και άλλα δεδομένα, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Τιμές κατανάλωσης».

Τα πλέον αποτελεσματικά προγράμματα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας είναι εκείνα που έχουν χαμηλότερες θερμοκρασίες και μεγαλύτερη διάρκεια.

- 2) Πρόγραμμα πλύσης.
- 3) Πρόγραμμα πλύσης και φάση αδιαβροχοποίησης.

Η φόρτωση της συσκευής στη μέγιστη χωρητικότητα που υποδεικνύεται για το

κάθε πρόγραμμα βοηθά στην μείωση κατανάλωσης ενέργειας και νερού.

Κατάλληλα απορρυπαντικά για προγράμματα πλύσης

Πρόγραμμα	Απορρυπαντικό σε σκόνη γενικής χρήσης ¹⁾	Υγρό απορρυπαντικό γενικής χρήσης	Υγρό για χρωματιστά	Ευαίσθητα μάλλινα	Ειδικό
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

Πρόγραμμα	Απορρυπαντικό σε σκόνη γενικής χρήσης ¹⁾	Υγρό απορρυπαντικό γενικής χρήσης	Υγρό για χρωματιστά	Ευαίσθητα μάλλινα	Ειδικό
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) Σε θερμοκρασία υψηλότερη από 60 °C συνιστάται η χρήση απορρυπαντικού σε σκόνη.

▲ = Συνιστώμενα

-- = Μη συνιστώμενα

4.4 Τύπος και ποσότητα απορρυπαντικού.

- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και άλλα ενισχυτικά πλύσης κατάλληλα για χρήση σε πλυντήριο ρούχων. Κατ' αρχήν ακολουθήστε αυτούς τους γενικούς κανόνες:
 - απορρυπαντικά σε σκόνη (επίσης ταμπλέτες και απορρυπαντικά μίας δόσης) για κάθε τύπο υφάσματος, εκτός από ευαίσθητα. Να προτιμάτε απορρυπαντικά σε σκόνη που περιέχουν λευκαντικό για τα λευκά και για την απολύμανση των ρούχων,
 - απορρυπαντικά σε υγρή μορφή (καθώς και απορρυπαντικά μίας δόσης), κατά προτίμηση για προγράμματα πλύσης σε χαμηλή θερμοκρασία (μέγ. θερμοκρασία 60 °C), για κάθε τύπο υφάσματος ή ειδικά μόνο για μάλλινα.
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους απορρυπαντικών.

- Χρησιμοποιείτε μικρότερη ποσότητα απορρυπαντικού όταν:
 - πλένετε ένα μικρό φορτίο,
 - τα ρούχα είναι ελάχιστα λερωμένα,
 - δημιουργείται μεγάλη ποσότητα αφρού κατά την πλύση.
- Όταν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού, να τις τοποθετείτε πάντα μέσα στον κάδο, όχι στη θήκη απορρυπαντικού και να ακολουθείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Η μη επαρκής ποσότητα απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει:

- μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης,
- γκριζάρισμα των ρούχων,
- λιπαρότητα στα ρούχα,
- μούχλα στη συσκευή.

Η υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει:

- σαπουνόνερο,
- μειωμένη αποτελεσματικότητα πλύσης,
- ανεπαρκές ξεβγάλμα,
- μεγαλύτερη επίπτωση στο περιβάλλον.

4.5 Περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού

Το περιοδικό καθαρίσμα βοηθά να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

Μετά από κάθε κύκλο, αφήνετε την πόρτα και τη θήκη απορρυπαντικού ελαφρώς ανοικτά ώστε να κυκλοφορεί αέρας και να στεγνώνει την υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής:

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα: κλείστε τη βρύση παροχής νερού και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Ενδεικτικό περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού:

Αφαίρεση αλάτων	Δύο φορές τον χρόνο
Πλύση συντήρησης	Μία φορά τον μήνα
Καθαρισμός του λάστιχου της πόρτας	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του κάδου	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας	Δύο φορές τον χρόνο

Ελέγχετε τακτικά τον κάδο για άλατα. Συνιστάται να εκτελείτε έναν κύκλο με άδειο κάδο και κάποιο προϊόν αφαίρεσης αλάτων περιστασιακά.

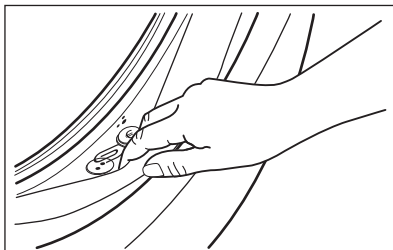
Αφαίρεση ξένων αντικειμένων



Βεβαιωθείτε ότι οι τσέπες είναι άδειες και ότι όλα τα λυτά αντικείμενα είναι δεμένα προτού εκτελέσετε τον κύκλο.

Λάστιχο πόρτας

Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη με **αυτοκαθαριζόμενο σύστημα αποστράγγισης**, ώστε οι ελαφριές ίνες χνουδιού που πέφτουν από τα ρούχα να αποστραγγίζονται με το νερό. Ελέγχετε τακτικά το λάστιχο και, αν χρειάζεται, καθαρίστε όπως περιγράφεται στο παρακάτω διάγραμμα. Νομίσματα, κουμπιά και άλλα μικρά αντικείμενα μπορούν να ανακτηθούν στο τέλος του κύκλου.



Καθαρίστε το όταν απαιτείται, χρησιμοποιώντας καθαριστική κρέμα με αμμωνία χωρίς να γρατζουνίσετε την επιφάνεια του λάστιχου.

Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε χνούδια και αντικείμενα από την υποδοχή του φίλτρου.

5. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

5.1 Κωδικοί Βλάβης και Πιθανές βλάβες

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία. Αρχικά προσπαθήστε να βρείτε τρόπο να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα (ανατρέξτε στους πίνακες).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από την εκτέλεση οποιουδήποτε ελέγχου, απενεργοποιείτε τη συσκευή.

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
E10 Η συσκευή δεν γεμίζει σωστά με νερό.	- Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι ανοιχτή. - Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για αυτές τις πληροφορίες, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή νερού. - Βεβαιωθείτε ότι η βρύση δεν είναι φραγμένη. - Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί, υποστεί ζημιά ή τσακίσει. - Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος του σωλήνα παροχής νερού είναι σωστός. - Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο στον σωλήνα παροχής και το φίλτρο των βαλβίδων δεν είναι φραγμένα.
E20 Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.	- Βεβαιωθείτε ότι το σιφόνι του νεροχύτη δεν είναι φραγμένο. - Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί, υποστεί ζημιά ή τσακίσει. - Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του σωλήνα εξόδου δεν είναι φραγμένο. Καθαρίστε το φίλτρο, εάν χρειάζεται. - Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος είναι σωστά συνδεδεμένος. - Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, εάν έχετε ορίσει ένα πρόγραμμα χωρίς φάση αδειάσματος. - Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, εάν ορίσετε μια επιλογή που ολοκληρώνεται με παραμονή νερού στον κάδο.
E40 Η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή ή δεν έχει κλείσει σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει σωστά.
E91 Εσωτερικό σφάλμα. Δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ των ηλεκτρονικών στοιχείων της συσκευής.	- Το πρόγραμμα δεν ολοκληρώθηκε κανονικά ή η συσκευή σταμάτησε πολύ νωρίς. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά. - Εάν ο κωδικός βλάβης εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
EKO Η ηλεκτρική τροφοδοσία δεν είναι σταθερή.	Περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ηλεκτρική τροφοδοσία.

Αν στην οθόνη εμφανίζονται άλλοι κωδικοί βλάβης, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Σε περίπτωση διαφορετικού προβλήματος με τη συσκευή, ελέγξτε τον παρακάτω πίνακα για πιθανές λύσεις.

6. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με

τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.







aeg.com

155290220-A-282025

